



**HIRSCHMANN**

A **BELDEN** BRAND

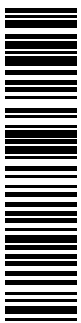
## Allgemeine Sicherheitshinweise

### ■ **Anschluss- und Installationsbedingungen**

- WICHTIG:** Beachten Sie die Anschluss- und Installationsbedingungen im Handbuch der entsprechenden Gerätefamilie bevor Sie das Gerät mit Spannung versorgen. Das vollständige Handbuch finden Sie gemäß „[Anleitung zum Download der Produktinformationen \(Handbücher, Software\)](#)“ auf Seite 5.
- Achten Sie auf die Übereinstimmung der elektrischen Installation mit lokalen oder nationalen Sicherheitsvorschriften.

### ■ **Anforderungen an die Qualifikation des Personals**

Aufstellung, Montage, Inbetriebsetzung und Betrieb dieses Produktes ausschließlich durch Personen, die über eine für die Tätigkeit entsprechenden Qualifikationen verfügen, wie z.B.: Ausbildung oder Unterweisung oder Berechtigung, Stromkreise und Geräte oder Systeme gemäß den aktuellen Standards der Sicherheitstechnik anzuschließen, ein- und auszuschalten, zu erden und zu kennzeichnen.



040121001050517000

## ■ Inbetriebnahme des Gerätes



### **WARNUNG**

#### **ELEKTRISCHER SCHLAG**

- Für Spannungsversorgungsanschlüsse mit Schutzleiteranschlüssen und/oder Erdanschlüssen am Gehäuse:  
Erden Sie das Gerät, bevor Sie die Spannungsversorgung anschließen und weitere Verbindungen herstellen. Beim Entfernen von Verbindungen entfernen Sie den Schutz- bzw. Erdleiter zuletzt. Beachten Sie die Hinweise im Handbuch.
- Schließen Sie ausschließlich eine dem Typschild Ihres Gerätes entsprechende Versorgungsspannung an.
- Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung eine leicht zugängliche Trennvorrichtung besitzt. (z. B. einen Schalter oder eine Steckeinrichtung)
- Stecken Sie niemals spitze Gegenstände (schmale Schraubendreher, Drähte oder Ähnliches) in das Innere des Gerätes oder in die Anschlussklemmen für elektrische Leiter. Berühren Sie die Anschlussklemmen nicht.
- Installieren Sie dieses Gerät ausschließlich in einem Schaltschrank oder in einer Betriebsstätte mit beschränktem Zutritt, zu der lediglich Instandhaltungspersonal Zugang hat. Für andere Installationsorte befolgen Sie die Hinweise im Handbuch.

**Das Nicht-Beachten dieser Anweisungen kann zu Tod, schwerer Körperverletzung oder Materialschäden führen.**



### **WARNUNG**

#### **BRANDGEFAHR**

Montieren Sie das Gerät in einen Schaltschrank mit Brandschutzeigenschaften gemäß IEC 60950-1. Für andere Installationsorte befolgen Sie die Hinweise im Handbuch.

**Das Nicht-Beachten dieser Anweisungen kann zu Tod, schwerer Körperverletzung oder Materialschäden führen.**



### **VORSICHT**

#### **ÜBERHITZUNG DES GERÄTES**

Achten Sie beim Einbau darauf, dass alle Lüftungsschlitze frei bleiben. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm (3.94 in). Für geringere Abstände beachten Sie die Hinweise im Handbuch.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Körperverletzungen oder Materialschäden führen.**

## ■ **Für Geräte und Anschlüsse mit Versorgungsspannungen kleiner 30 VAC oder kleiner 60 VDC**

Versorgungsspannungsanschlüsse und Meldekontakte dürfen nur an SELV-Stromkreise mit Spannungsbeschränkungen gemäß IEC/EN 60950-1 angeschlossen werden. Beachten Sie die geforderten Sicherungswerte im Handbuch.

Für Geräte mit dem Hinweis Class 2 auf dem Typenschild gelten folgende Voraussetzungen:

### ▶ Alternative 1

Die Spannungsversorgung entspricht den Anforderungen an eine Stromquelle begrenzter Leistung (Limited Power Source, LPS) gemäß EN 60950-1.

### ▶ Alternative 2

Relevant für Nordamerika:

Die Spannungsversorgung entspricht den Anforderungen gemäß NEC Class 2.

Beachten Sie auch die Anweisungen im Handbuch.

## ■ **Zugrundeliegende technische Normen**

Ein Gerät besitzt ausschließlich dann eine Zulassung nach einer bestimmten technischen Norm, wenn das Zulassungskennzeichen auf dem Gerätegehäuse steht.

# For use in China

## 依照中国标准的产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
黄铜金属部件	X	0	0	0	0	0
PCBA印刷电路板	X	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

备注:

- 黄铜金属部件含铅量最高有可能达到4%，然而，这些零部件符合欧盟RoHS豁免条件。  
详情可参照欧盟指令2011/65/EU附录3中第6(c)项 { Annex III 6(c)}。

- PCBA: 焊锡不含铅。PCBA板上的电子元件可能含铅。然而，这些电子元件符合欧盟RoHS豁免条件。  
详情可参照欧盟指令2011/65/EU附录3中第7(c)-I项 { Annex III 7(c)-I}。

# Anleitung zum Download der Produktinformationen (Handbücher, Software)

- Geben Sie den URL in Ihren Browser ein:
- ▶ Produktfamilie RSP - Switches  
(RSP20 - Fast Ethernet, RSP35 - Gigabit Ethernet)  
<http://belden.catalog.belden.com/de/RSP>
- ▶ Produktfamilie RSPL - Lite Switches  
(RSPL20 - Fast Ethernet, RSPL30 - Gigabit Ethernet)  
<http://belden.catalog.belden.com/de/RSPL>
- ▶ Produktfamilie RSPS - Fast Ethernet Switches  
(RSPS20 - Standard, RSPS25 mit erweiterter Redundanz)  
<http://belden.catalog.belden.com/de/RSPS>
- ▶ Produktfamilie RSPE - Gigabit Ethernet Switches  
(RSPE30 - Standard, RSPE32 - mit PoE, RSPE35 - erweiterte Redundanz, RSPE37 - erweiterte Redundanz mit PoE und PoE+)  
<http://belden.catalog.belden.com/de/RSPE>
- ▶ Produktfamilie RED - Fast Ethernet Switches  
(RED25 - Erweiterte Redundanz)  
<http://belden.catalog.belden.com/de/RED>
- ▶ Produktfamilie MSP: Modulare Gigabit Ethernet Switches  
(MSP30 - Standard, MSPE32 - mit PoE oder PoE+)  
<http://belden.catalog.belden.com/de/MSP>
- ▶ Produktfamilie GREYHOUND: Modulare Fast/Gigabit Ethernet Switches (19-Zoll-Gehäuse)  
(GRS1020, GRS1120 - Fast Ethernet Switch, GRS1030, GRS1130 - Gigabit Ethernet Switch, GRM20 - Fast Ethernet Module)  
<http://belden.catalog.belden.com/de/GREYHOUND>
- ▶ Produktfamilie OpenOCTOPUS: IP67/65/54 Gigabit Ethernet Switches  
(OS30 - ohne PoE-Ports, OS32 - mit PoE-Ports)  
<http://belden.catalog.belden.com/de/OCTOPUS>
- ▶ Produktfamilie EES  
<http://belden.catalog.belden.com/de/EES>
- ▶ Produktfamilie EESX  
<http://belden.catalog.belden.com/de/EESX>
- ▶ Andere Produkte  
<http://belden.catalog.belden.com/de/products>

Nachdem Sie zum Produkt Ihrer Wahl gewechselt haben, fahren Sie entsprechend der folgenden Anleitung fort.

- Für die gewünschte Software-Version zu Ihrem Gerät (z. B. "with HiOS 2.0") klicken Sie "Details".  
Für den gewünschten Gerätetyp klicken Sie "Details" und überspringen Sie den nächsten Schritt, oder falls Sie eine nähere Spezifizierung des Gerätes benötigen, klicken Sie "Konfigurator".

- Wählen Sie der Reihe nach in den Variantenauswahlfeldern die Merkmale der von Ihnen gewünschten Gerätevariante und klicken Sie "Übernehmen".  
Wenn Sie eine getroffene Auswahl ändern wollen, dann klicken Sie den Pfeil vor dem Auswahlfeld. Die Web-Anwendung hinterlegt getroffene Auswahlen mit einem hellblauen Rahmen.  
Das dunkelblaue Dreieck am Ende des hellblauen Rahmens zeigt auf das nächst mögliche, auswählbare Merkmal.
- Klicken Sie die Registerkarte "Downloads".  
Hier finden Sie neben den Installations-Handbüchern auch die Software und die Handbücher zur Software.
- Klicken Sie "Installations-Handbuch".
- Scrollen Sie bis zum höchsten Release-Stand mit der gewünschten Sprachfassung und klicken Sie "Download".
- Öffnen Sie das PDF-Dokument mit einem geeigneten Programm oder speichern Sie das PDF-Dokument an einem Ort Ihrer Wahl.

## **ISO-Image für Produkt-DVD**

Die Produkt-DVD einer Produktfamilie enthält umfangreiche Informationen, vorhergehende Software-Versionen und Handbücher sowie nützliche Hilfsprogramme.

Das ISO-Image einer Produktfamilie steht Ihnen auf der Produktseite des Gerätes (siehe oben) zum Herunterladen zur Verfügung. Das ISO-Image versetzt Sie in die Lage, die Produkt-DVD selbst zu brennen.

## **Herstelleradresse**

Hirschmann Automation and Control GmbH  
Stuttgarter Str. 45-51  
72654 Neckartenzlingen  
Deutschland  
[www.hirschmann.com](http://www.hirschmann.com)

## **Patenthinweise**

Ein Gerät kann durch ein oder mehrere Patente geschützt sein.

Weitere Informationen finden Sie unter:

[www.belden.com/patents/hirschmann](http://www.belden.com/patents/hirschmann)